

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/36/216  
22 April 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия  
Пункт 12 первоначального перечня\*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Положение беженцев в Судане

Доклад Генерального секретаря

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года, одобрив доклад выезжавшей в Судан межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций (A/35/410) и содержащиеся в нем рекомендации, обратилась к Генеральному секретарю с просьбой срочно направить, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), последующие миссии для проведения техникоэкономических обоснований с целью расширения возможностей правительства Судана в осуществлении эффективных с точки зрения затрат стратегий и планировании и размещении новых поселений в качестве составной части общего развития сельских и городских районов. Генеральная Ассамблея обратилась также к Генеральному секретарю с просьбой представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1981 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад по данному вопросу.

2. В прилагаемом докладе, который был подготовлен в сотрудничестве с УВКБ, описываются шаги, которые были предприняты для осуществления резолюции 35/181 Генеральной Ассамблеи, а также содержатся выводы завершенных на данный момент отраслевых миссий.

\* A/36/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положение беженцев в Судане

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1980/10 от 28 апреля 1980 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря, в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направить межучрежденческую миссию в Судан для оценки потребностей и масштабов поддержки, необходимой для финансирования программ помощи беженцам и их расселения, и представить доклад Совету по этому вопросу на его первой очередной сессии 1981 года.
2. В своей резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад выезжавшей в Судан межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций (A/35/410, приложение) и содержащиеся в нем рекомендации. Ассамблея просила Генерального секретаря срочно направить, в сотрудничестве с Верховным комиссаром, последующие миссии для проведения техникоэкономических обоснований с целью расширения возможностей правительства Судана в осуществлении эффективных с точки зрения затрат стратегий и планировании и размещении новых поселений в качестве составной части общего развития сельских и городских районов на основе рекомендаций миссии.
3. В своем докладе межучрежденческая миссия рекомендовала направить в Судан ряд отраслевых технических миссий для завершения планирования, техникоэкономических обоснований и окончательной разработки проектов согласно ряду предложений правительства по решению проблем беженцев. Было рекомендовано направить семь следующих миссий для подготовки техникоэкономических обоснований:
  - a) МТО-1 Региональное развитие  
Планирование новых поселений
  - b) МТО-2 Разработка комплексных программ жилищного строительства
  - c) МТО-3 Планирование и разработка проектов для других служб социального развития/социального обеспечения
  - d) МТО-4 Планирование усиленной системы образования
  - e) МТО-5 Планирование усиленной системы здравоохранения
  - f) МТО-6 Планирование усиленной системы профессиональной подготовки

/...

г) МТО-7 Планирование и разработка проектов для сельскохозяйственных программ в зонах проживания беженцев.

4. В соответствии с резолюцией 35/181 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь закончил проведение организационных мероприятий для направления семи миссий по подготовке техникоэкономических обоснований.

5. Миссия по планированию усиленной системы здравоохранения для беженцев в Судане (МТО-5) направляется Всемирной организацией здравоохранения. Миссия должна прибыть в Судан 27 апреля 1981 года и выполнить порученную ей работу в течение двух недель. Ее доклад и рекомендации будут представлены правительству в самые короткие сроки после завершения работы.

6. Три техникоэкономических обоснования касаются образования, подготовки кадров и планирования для служб социального развития и социального обеспечения (МТО-3, МТО-4 и МТО-6). Экономическая комиссия для Африки выразила свое согласие организовать межучрежденческую миссию для охвата этих трех областей. В состав миссии будут входить представители ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, МОТ, УВКБ и других непосредственно заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время с правительством Судана обсуждается вопрос относительно конкретных сроков пребывания в стране миссии.

7. Миссии, которые занимались вопросами, связанными с планированием новых поселений (МТО-1), разработкой комплексных программ жилищного строительства (МТО-2), а также планированием и разработкой проектов для сельскохозяйственных программ в зонах проживания беженцев (МТО-7) были организованы УВКБ, и их деятельность уже завершена.

## II. НОВЫЕ ПОСЕЛЕНИЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРОГРАММЫ

8. Вопросами, связанными с региональным развитием для новых поселений и разработкой проектов для сельскохозяйственных программ в зонах проживания беженцев (МТО-1 и МТО-7), занималась объединенная миссия. В состав миссии входили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), УВКБ и правительства Судана. Работа проводилась в ноябре 1980 года. Миссия посетила приблизительно 15 предлагаемых для поселений районов и произвела оценку отведенной территории, а также определила площадь земель, пригодных для сельскохозяйственного производства. Миссия произвела также оценку водных ресурсов в каждом районе и рассмотрела планы по созданию систем бытового водоснабжения. В консультации с советами местного управления миссия изучила вопросы, касающиеся приемлемости и возможностей создания в предлагаемых районах поселений беженцев.

/...

9. На основе вышеуказанных оценок ряд предлагаемых районов был отклонен; было также рекомендовано провести дополнительные подробные исследования для других районов. Для тех районов, которые были одобрены, был далее изучен ряд таких аспектов, как:

а) максимальное число беженцев, которых сможет принять каждый из предполагаемых районов;

б) возможность полноценного использования земли и природных ресурсов для проведения различных видов сельскохозяйственной деятельности с соблюдением в полном объеме принципов охраны и рационального использования почв и земельных угодий;

с) точное определение видов материалов, необходимых для создания систем водоснабжения;

д) расположение и планировка деревень, общинных и деревенских центров;

е) существующие методы ведения сельскохозяйственной деятельности, а также потребности в соответствующей технике, с должным учетом необходимости в самообеспечении сельскохозяйственными продуктами;

ф) необходимое количество различного сельскохозяйственного оборудования для каждого поселения.

10. Миссия настоятельно рекомендовала организовать службу по распространению сельскохозяйственных знаний для ознакомления беженцев с правильными методами ведения сельскохозяйственного производства. Было также рекомендовано заселять поселения лишь после того, как будут приняты меры по обеспечению жилья, временных медико-санитарных пунктов, нормального снабжения питьевой водой, а также чрезвычайных поставок продовольствия.

### III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ПРЕДПРИНЯТАЯ С УЧЕТОМ ВЫВОДОВ МИССИИ

11. С учетом выводов миссии и в консультации с правительством Судана Верховный комиссар в рамках своей программы 1981 года предпринял следующие шаги:

а) в районах Абуда, Ум Али и Тенедба создаются новые поселения; кроме того, в районе Хавара/Кала-эм-Нахал проходит строительство системы водоснабжения;

б) в целях создания службы по распространению сельскохозяйственных знаний были выделены соответствующие ассигнования;

/...

с) заказано оборудование, необходимое для обеспечения нормального водоснабжения; наряду с этим были сделаны заказы на необходимое сельскохозяйственное оборудование в надежде, что оно будет поставлено в существующие и новые поселения до начала сезона дождей.

#### IV. РАЗРАБОТКА КОМПЛЕКСНЫХ ПРОГРАММ ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

12. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций (А/35/410, приложение), Верховный комиссар организовал отраслевую миссию по разработке комплексных программ жилищного строительства. В адрес Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) была направлена просьба предоставить консультации по предложениям, которые были сделаны в отношении проекта жилищного строительства для беженцев в Порт-Судане, и, если в этом будет необходимость, рекомендовать возможные альтернативные предложения.

13. В докладе межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций отмечалось, что проблему трудного положения городских беженцев нельзя решать отдельно от проблемы принимающего населения. Миссия высказала мнение, что желаемая цель сокращения социальной напряженности в Порт-Судане не будет достигнута за счет создания полугородских поселений для 30 000 беженцев за чертой города. В местных условиях дома для беженцев должны будут строиться с использованием цемента, и беженцы будут получать жилье и обеспечиваться инфраструктурой более высокого уровня, чем уровень, обеспечиваемый для самих суданцев. Кроме того, беженцы будут расселены слишком далеко от мест занятости, находящихся в городе.

14. Миссия сделала следующие рекомендации:

а) в качестве альтернативы предлагаемому проекту по переселению беженцев, в районах Порт-Судана, где проживают скваттеры и бедные слои населения, следует осуществить запланированную программу, предусматривающую улучшение жизненных условий, в результате чего все население в целом (беженцы и суданцы) получит доступ к обслуживанию и инфраструктуре более высокого уровня;

б) прежде всего, предложение должно предусматривать предоставление отделу регионального планирования Порт-Судана специалистов и средств для улучшения, расширения и ускорения осуществления его программы по улучшению жизненных условий в трущобных кварталах;

с) в качестве первого шага необходимо направить небольшую группу специалистов (архитектор-проектировщик, инженер по инфраструктуре, специалист в области социального планирования и экономист) для проведения в течение одного месяца работы по подготовке общего плана действий для Порт-Судана, в частности по определению районов, в

/...

которых жизненные условия должны быть улучшены, и установлению основных норм и процедур. В рамках этой деятельности один из районов, определенных группой, должен быть отобран для скорейшего проведения работ по улучшению жизненных условий, для чего будет необходимо разработать подробный план.

15. В настоящее время УВКБ проводит с компетентными властями в Судане обсуждение рекомендаций, сделанных миссией.

-----